



GRUPO ESPERANTISTA
"FIDO
KAJ ESPERO"
VALLADOLID

Marzo-Abril

Año 2008

Nº 231

Dirección Postal: Apartado, 119; 47080 VALLADOLID
Adherido a la Federación Española de Esperanto

EDITORIAL

Cuando a finales del siglo XIX, el oculista polaco, de origen judío, Lazaro Luis Zamenhof ideó el idioma internacional que firmó con el pseudónimo de D-ro Esperanto, con el que posteriormente se conocería este idioma, no podía imaginarse los medios, de diverso tipo, que tenemos en la actualidad para su difusión y utilización.

En tiempos pasados, aunque no muy lejanos, todas las personas que trabajaban, con ilusión y entusiasmo, por divulgar Esperanto, dirigían Cursos Elementales de carácter presencial en aquellos lugares, Centros Recreativos, Colegios e Instituciones de todo tipo que, gratuita y generosamente, se cedían para tal fin.

Por otro lado, cuantos trabajaban, muchas veces como tarea añadida, en tareas de carácter administrativo, realizando la labor de Secretaría, principalmente, en el Grupo Local, en la Asociación Nacional o en la Internacional, tenían que hacer su trabajo, bien escribiendo a mano o usando la máquina de escribir, método este más rápido y con mejor claridad; pero hacía necesario el escribir un texto a cada persona o utilizar el sistema de modelos preestablecidos que, naturalmente, no era ideal, pero al menos, era práctico y ahorraba tiempo.

Hoy en día, con la informática, esta labor se ha mejorado y perfeccionado, ya que con un texto base, se puede escribir a cada uno de una forma individual y personalizada. Lamentablemente, cuando disponemos de mejores y más fáciles medios, es cuando el entusiasmo y la entrega están en sus peores momentos y es por lo que no se encuentran personas que quieran realizar las tareas, si se quiere monótonas y aburridas, que son necesarias e incluso imprescindibles en toda Asociación.

Historio de la urbo Kuenko (Cuenca)



Unu el la mezepokaj urboj kiuj estas pli bone konservata kaj kiu estas agnoskata “Komuna havaĵo de la Homaro”, estas Kuenko, urbo situata inter la ravinoj de la rivero Jucar kaj sia alfluanto la rivero Huecar.

La historio de Kuenko estas iomete nekonata, kvankam Plinio kaj Ptolomeo informas ke la unuaj loĝantoj de la regiono estis keltiberiaj, kaj ekde la Mezepoko jam oni konstatas “civitas”, kastroj ktp en kelkaj punktoj de la provinco.

Estis sub la muzulmana invado de 711 kiam alvenis al tiu regiono nomata “Santabariya”, al-Samh de la berebera familio, kiuj starigis vilaĝon profitante la defendajn geografiajn kondiĉojn de tiu loko, kiun ili nomigis **Kunka**. Tiel, ili konstruis vilaĝon dependanta de la kalifregado el Kordobo, laŭ la plej pura Andaluza stilo kun kastelo en la plej alta parto, moskeo en la loko kie nun troviĝas la katedralo kaj alkazabo, ĉio ĉirkaŭata per remparoj.

La kristana konkero de Kuenko estis tre malfacila. En 1079 la aragonano Sancho Ramirez volis konkeri Kuenko sensukcese, kaj estis en 1093 kiam la kristanaj trupoj eniras en la regionon, kaj en la proksimeco de Kuenko estas venkita Alvar Fañez en 1098 de la muzulmano Ben Aisa. Ne estis ĝis 1177, kiam en septembro, post bataloj, malsano kaj malsanoj de la loĝantaro, la kristana armeo konkeras la kastelon, kaj la reĝo Alfonso la VIII-a eniras triumfanta en la urbon, restante ekde tiam la urbo Kuenko al la reĝejo de Kastilio. Estis la reĝo Alfonso la X-a, la Saĝulo, kiu koncedis al Kuenko la titolon “urbon”

En 1521 Kuenko partoprenis aktive en la konflikto de la kastilia komunuma movado kontraŭ Karolo la 1-a, suferis sieĝon kaj estis prirabita de la francaj trupoj dum la Milito por la Sendependeco, estis ĉirkaŭata kaj kaptita de la karolanoj en 1874, kiuj detruis parton de la remparo.

Nuntempe Kuenko estas moderna urbo, kiu tre bone konservas la malnovan kernan parton, kun normandstila granda Katedralo, historiaj monumentoj kiel la “Mangana”-turo, provinca historia arĥivo, kaj ĉefe belaj por la vizitantoj estas la “pendantaj domoj” tre antikvaj kaj bele pentritaj, la kastelo kaj multaj preĝejoj. En ĉi tiu bela urbo, rendezuas ĉiujare multaj muzikamantoj okaze de la “Semajno pri religia muziko” kiu okazas en la preĝejo Sankta Mikaelo, en la malnova centro de la urbo, kaj en julio la esperantistoj povos partopreni en la hispana kongreso de Esperanto.

La urbo estas historie tiel interesa ke en 1996 **Kuenko** estis deklarata de UNESKO Urbo Havaĵo de la Homaro.

M.R.Urueña

UEA



La Asociación Universal de Esperanto (UEA por su nombre en Esperanto) fue fundada el 28 de abril de 1908 en Ginebra (Suiza), tres años después del Primer Congreso Universal de Esperanto, celebrado en la costera ciudad francesa de Boulogne-sur-Mer como una organización de esperantistas individuales. Su primer director, fue un joven suizo de 19 años, Hector Hodler, quien un año antes se hizo cargo de la revista Esperanto, que en la actualidad continua como órgano de la Asociación. Igualmente se hizo cargo de la red de “consules”, conocidos en la actualidad como “delegados”. La red de delegados, esparcida por todo el mundo, es uno de los servicios más apreciados por los esperantistas.

Actualmente UEA es la organización internacional más grande para los hablantes de Esperanto y tiene miembros en 120 países.

En España hay 190 socios individuales y 143 asociados, es decir miembros adheridos a UEA por medio de la Asociación Nacional, la Federación Española de Esperanto.

En los estatutos se definen los cuatro principios básicos de UEA, que son los siguientes:

- Difundir el uso del idioma internacional Esperanto
- Trabajar por la solución del problema lingüístico en las relaciones internacionales y facilitar la comunicación internacional.
- Hacer más fácil toda clase de relaciones espirituales y materiales entre los seres humanos, a pesar de las diferencias de nacionalidad, raza, sexo, religión, política o lengua.
- Hacer crecer entre sus miembros un fuerte sentimiento de solidaridad y desarrollar entre ellos la comprensión y la estimación por otros pueblos.

Una preocupación especial de UEA es la difusión del Esperanto en países y regiones del mundo donde no existe todavía un movimiento esperantista que pueda desarrollarse por sus propios medios, así como unir a los activistas en esos países con el movimiento mundial. Además, UEA desde hace tiempo, representa al movimiento esperantista ante instancias internacionales como las Naciones Unidas, UNESCO, el Consejo de Europa, etc.

Pero UEA es mucho más que simplemente una institución que presta servicios. Es un movimiento que tiende hacia un ideal: un ideal de comprensión y colaboración entre los seres humanos. Eso significa, que muchos de sus proyectos dependen del sostenimiento voluntario de sus miembros..

UEA consta de un equipo rector o directiva, el actual elegido en el Congreso Universal de Esperanto celebrado en Yokohama (Japón) está presidido por el hindú **D-ro Probal Dasgupta**, de un Comité integrado por representantes de las Asociaciones Nacionales (A), representantes de los socios individuales (B) y de esperantistas de reconocida valía (C), que se reúnen durante los Congresos Universales para elegir la Directiva, cuando procede, y establecer las tareas a realizar en el futuro.

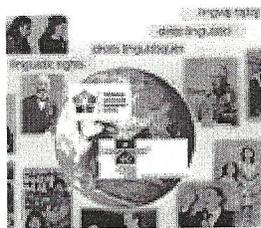
Los trabajos de carácter administrativo están a cargo de un grupo de personas, al mando del Director General, el finlandés Osmo Buller.

En este año, en que UEA celebra su Centenario, todos los esperantistas, miembros o no de la Asociación debemos reconocer con agradecimiento la labor realizada en pro del Esperanto, por esta institución

L Hernández

Tra la Mondo

Lingvaj problemoj ĉe UEA-seminario



Universala Esperanto-Asocio aranĝos seminarion pri lingvaj homaj rajtoj en la sidejo de Unuiĝintaj Nacioj en Ĝenevo, Svisio, kun la partopreno de la mondfamaj spertuloj Tove Skutnabb-Kangas kaj François Grin. La seminario okazos la 24-an de aprilo, sed ankoraŭ ne estis klare, kiel estos financata la planata interpretado inter la angla, franca kaj Esperanto, kaj ĉu oni uzos parte aŭ tute volontulojn por la interpretado. La seminario estas organizata laŭ instigo de la Komitato, esprimita dum la kunsido en la Universala Kongreso en Jokohamo, sed por ĝi ne estas aparte rezervita mono en la buĝeto de la asocio. (el Libera Folio)

Raporto pri Esperanto en la hispana televido

Lunde, la 17-an de marto, post noktomezo (do fakte jam la 18-an), la hispana televidprogramo "La (2) Noticias" elsendis raporteton pri Esperanto. En la programo, kiu komencis per enkonduko de la televidparolisto en fuŝa Esperanto, vere li ne konas ĝin, partoprenis i. a. Jorge Camacho, esperantista poeto kaj tradukisto. (el Libera Folio)



Esperanto plurfoje menciita

Kvin fojojn esperanto ĉeestas en la kalendaro de la socie plej gravaj kaj rimarkindaj jubileoj, datrevenoj kaj eventoj por Bulgario en 2008 (afiŝita interalie en www.dir.bg): [laŭ la sinsekvo de la datoj] la 50-jara jubileo de Bulgara Esperanto-Teatro (19 majo), la Tagoj de la esperanta kulturo kun la internacia literatura konkurso EKRA en Razgrad (6-8 junio), la 81a kongreso de Sennacia Asocio Tutmonda en Kazanlak (9-16 aŭgusto), la 60a kongreso de Bulgara Esperanto-Asocio en Carevo (5-7 septembro) kaj la 50-jariĝo de Ljubomir Trifonĉovski, ĉefredaktoro de la kultura revuo "Literatura Foiro" (2 novembro). La kalendaro servas ĉefe al la ŝtataj kaj lokaj institucioj, neregistaraj organizoj kaj al ĉiuj novaĝentejoj kaj amaskomunikiloj en la lando.

Flugfolio pri la urbo Brno



En la magistrata retejo de Brno (Ĉeĥio, suda Moravio) aperis pluraj novaj versioj de flugfolio pri la urbo, kiun turistoj povas elŝuti al sia komputilo en bona kvalito (3 MB) aŭ en kontentiga kvalito (600 kB). Sur la lasta loko troviĝas traduko esperantlingva, kiun plenumis Zdeněk Hršel, la kluba prezidanto

Por Curioso

Un chico vendiendo periódicos gritaba:
¡Extra, extra, 48 personas estafadas en un día!
Un señor que estaba cerca le dice:
Por favor, déjeme uno.
El chico le entrega el periódico al señor y sigue
gritando:
¡Extra, extra, 49 personas estafadas en un día!



Acusado distraído



Durante un juicio por corrupción política, el fiscal interroga al testigo:
¿Es cierto que Ud. recibió una cantidad muy importante de dinero para obstruir la investigación?
El testigo con la mirada perdida se mantenía en silencio.
El fiscal creyendo que no le había oído repite la pregunta:
¿No es cierto que Ud. recibió una cantidad muy importante de dinero para obstruir la investigación?
El testigo con la mirada perdida seguía en silencio.
Finalmente el juez se dirige al testigo:
Por favor, responda a la pregunta.
¡Oh!, perdón creí que el fiscal se dirigía a usted, Sr. Juez.

Geedzoj

— Tiel mi vidas, Oskaro, ke vi pli rapide maljuniĝas, ol mi.
— Tio estas ebla. Ĉar mi devas pagi fakturojn



La ĝusta ilo



Edzino (al la edzo): Sed Johano, kiel vi povas klopodi, enbati najlon en la muron per vest-broso? Tamen, uzu vian kapon



KIA ESTONTECO

Sortodivenistino dismetas kartojn kaj diras al klientino:
- Ĝis kvindek jaroj vi estos suferanta pro manko de mono.
- Kaj poste?
- Poste vi al kutimiĝos

AGRADECIMIENTO

A cuantos, generosamente, habéis efectuado el ingreso en la Cuenta del Grupo, para ayudarnos en la tarea de publicar y enviar nuestro Boletín, nuestro más sincero agradecimiento.

A los demás, os recordamos que podéis ingresar en la cta 2096 0202 43 2369421600 la cantidad que consideréis conveniente, aunque la cifra ideal sería la de 12 euros.

Para cualquier consulta sobre Esperanto, especialmente sobre Congresos, podéis escribir al Apartado 119 VALLADOLID o bien enviar un correo electrónico a la siguiente dirección lhernandezg@ono.com, o si lo preferís a esta otra TROPE50@terra.es

PERIÓDICO

GRUPO ESPERANTISTA
Apartado, 119
47080 VALLADOLID